



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SUBMISSION À :**

Parks Canada Agency Bid Receiving Unit
National Contracting Services
220 - 4 Avenue S.E., suite 720
Calgary, AB T2G 4X3

**REVISION 003 TO A
INVITATION TO TENDER**

**RÉVISION 003 À UNE
INVITATION À SOUMISSIIONER
DEMANDE D'OFFRES À
COMMANDES**

The referenced document is hereby revised;
unless otherwise indicated, all other terms and
conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre
demeurent les mêmes.

Issuing Office - Bureau de distribution :

Parks Canada Agency
National Contracting Services
220 - 4 Avenue S.E., suite 720
Calgary, AB T2G 4X3

Title - Sujet : Amélioration du système de traitement des eaux usées – Lieu historique national de Batoche	
Solicitation No. - N° de l'invitation : 5P420-19-0225/A	Date : 11 octobre 2019
Amendment No. - N° de modification : 003	
Client Reference No. - N° de référence du client : 1226	
GETS Reference No. N° de reference de SEAG : PW-19-00890751	

Solicitation Closes - L'invitation prend fin : At - à : 14h00 On - le : 16 octobre 2019	Time Zone - Fuseau horaire MDT - HAR
--	--

F.O.B. - F.A.B. :
Plant - Usine : Destination : Other - Autre :

Address Enquiries to - Adresser toutes demande de renseignements à : Rebecca Chen

Telephone No. - N° de telephone : (587) 439-3529	Fax No. -N° de télécopieur : (866) 246-6893	Email Address – Courriel : rebecca.chen2@canada.ca
--	---	---

Destination of Goods, Services, and Construction - Destination des biens, services, et construction :
Lieu historique national de Batoche
See Herein – Voir ici

TO BE COMPLETED BY THE BIDDER - À REMPLIR PAR LE SOUMISSIONNAIRE

Vendor/ Firm Name - Nom du fournisseur/ de l'entrepreneur :

Address - Adresse :

Telephone No. - N° de telephone :	Fax No. - N° de télécopieur :
--	--------------------------------------

**Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm
Nom de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur**

Signature :	Date :
--------------------	---------------

Modification 003

La présente modification vise à diffuser questions et réponses

A. Questions et réponses

Q9 Pouvez-vous confirmer que l'équipement mécanique à remplacer consiste en une pompe submersible en acier inoxydable ainsi que deux aérothermes électriques en acier inoxydable, conformément au devis?

R9 Se référer aux plans et devis pour connaître les besoins.

Q10 Le secteur du disque biologique est une Zone 1 de Catégorie 1 (à l'épreuve des explosions). Nous remplaçons les dispositifs conformément aux dessins. La tuyauterie existante comprend un câble chauffant, est-il homologué pour le secteur ou doit-il être remplacé aussi? Les dessins n'en font pas mention. S'il faut le remplacer, peut-on connaître la quantité requise?

R10 Si le câble chauffant existant n'est pas homologué pour les endroits dangereux et qu'il se prolonge à l'intérieur de l'enveloppe, il doit être remplacé par un câble antidéflagration. Aux fins de la soumission, tenir pour acquis que le câble pénètre dans l'enveloppe.

LES AUTRES CONDITIONS NE CHANGENT PAS.